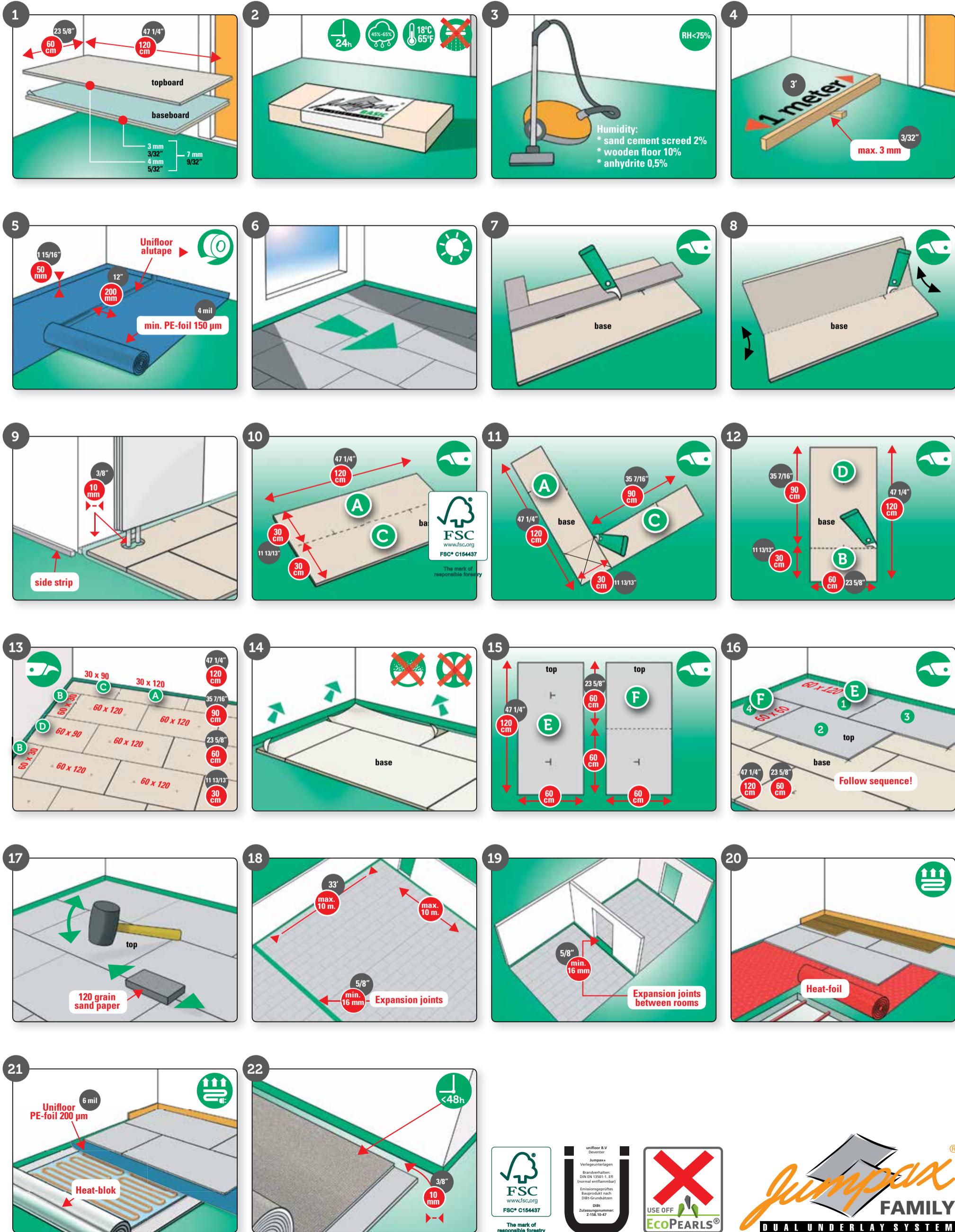


FITTING INSTRUCTIONS



SUPPLEMENTARY FITTING INSTRUCTIONS

AANVULLENDE LEGINSTRUCTIE JUMPAK® BASIC

ALGEMEEN

Raadpleeg voor het leggen van Jumpax® Basic altijd de leginstructie welke in de originele verpakking is bijgesloten. Jumpax® Basic is nagenoeg doortekeningsvrij. Wij adviseren Jumpax® Basic altijd te leggen in combinatie met een verende Unifloor onderlaag.

JUMPAK® BASIC MET VLOERVERWARMING

In het geval van een vloerverwarming dient men een PE folie te gebruiken met een dikte van 200 µm. Het vloerverwarmingssysteem dient uitgeschakeld en volledig afgekoeld te zijn, vóór en tijdens het aanbrengen van Jumpax® Basic. De maximale temperatuur aan de bovenzijde van de dekvloer mag niet warmer worden dan 28 °C. In het geval dat de vloerbedekking op Jumpax® Basic wordt verlijmd, mag het verwarmingssysteem pas dan weer opgestart worden nadat de lijm volledig is afgebonden (uitgehard). De temperatuur wordt stapsgewijs opgevoerd. Zie hiervoor het opstartprotocol van de installatie instructies van het vloerverwarmingssysteem of vraag dit na bij de leverancier van de vloerverwarming. Bij toepassing onder tapijt dienen er onderlagen met een zo laag mogelijke warmte weerstand te worden toegepast, welke dan de maximaal voorgeschreven warmteweerstand van de complete opbouw niet mogen overschrijden. De warmteweerstand inclusief ondervloer mag maximaal 0,15 m².K/W. Bij vloerkoeeling geldt een maximum van 0,10 m².K/W. (zie aanwijzingen vloerverwarmingsleverancier).

JUMPAK® BASIC EN NIET VERLIJMDE VLOERBEDEKKING

Niet verlijmde vloerbedekking zoals kliklaminaat, klik fineer, lamelparket en klik PVC, mogen zwevend (ontkoppeld) op Jumpax® Basic worden aangebracht.

JUMPAK® BASIC EN ELASTISCHE VLOERBEDEKKING

Elastische of zachte vloerbedekking (bijvoorbeeld PVC, linoleum, vinyl, rubber, kurk en tapijt) kunnen direct op de ondervloer worden aangebracht. Controleer de aangebrachte Jumpax® Basic ondervloer altijd op onregelmatigheden. Men dient altijd de naden van de topplaten te schuren met korrel 120 om eventuele doortekening zoveel mogelijk te beperken. Voordat de vloerbedekking wordt geplaatst, dient de aangebrachte Jumpax® Basic ondervloer vrij te zijn van stof. Directe verlijming van tapijt bestaande uit een rug van jute, kokos of wol is niet geschikt. (Voor het juiste lijmadvice kunt u altijd advies inwinnen bij uw lijmleverancier of onze website raadplegen: unifloor.nl/technische-info/lijmadviceen)

JUMPAK® BASIC EN PU VLOEREN

Jumpax® Basic is niet geschikt voor PU vloeren.

JUMPAK® BASIC EN MASSIEF PARKET

Jumpax® Basic is niet geschikt voor massief parket

JUMPAK® BASIC EN 2 OF 3 LAAGS LAMELPARKET OF PREFAB TAPIS (DIRECT VERLIJMD)

Jumpax® Basic is niet geschikt voor 2 of 3 laags lamelparket en prefab tapijt.

JUMPAK® BASIC EN PLAVUIZEN

Jumpax® Basic is niet geschikt voor plavuizen.

TIP

Jumpax® Basic binnen 48 uur beleggen of anders volledig afdekken met PE folie. Voor het activeren van de interactieve lijm tussen de onder- en de bovenplaat, kan ook een 75 kilo zware linoleumroller worden gebruikt.

ERGÄNZENDE VERLEGEHINWEISE JUMPAK® BASIC

ALLGEMEINES

Vor der Verlegung von Jumpax® Basic immer die der Originalverpackung beiliegende Verlegeanleitung lesen. Wir empfehlen, Jumpax® Basic stets in Kombination mit einer federnden Unifloor-Unterlage zu verlegen.

JUMPAK® BASIC UND FUSSBODENHEIZUNG

Im Falle einer Fußbodenheizung ist eine PE-Folie mit einer Dicke von 200 µ zu verwenden. Die Fußbodenheizungsanlage muss vor und während der Verlegung von Jumpax® Basic ausgeschaltet und vollständig abgekühlt sein. Die Höchsttemperatur an der Oberseite des Estrichs darf 28 °C nicht überschreiten. Falls der Fußbodenbelag auf Jumpax® Basic verklebt wird, ist das Wiedereinschalten der Heizungsanlage erst nach dem vollständigen Abbinden (Aushärten) des Klebstoffs gestattet. Die Temperatur wird schrittweise erhöht. Dazu das Inbetriebnahmeprotokoll in der Installationsanleitung der Fußbodenheizungsanlage oder den Lieferanten der Fußbodenheizung zurate ziehen.

Beim Einsatz unter Teppichbelägen sind Unterlagen mit einem möglichst geringen Wärmedurchlass-widerstand zu verwenden, die nicht zu einer Überschreitung des maximal zulässigen Wärmedurchgangs-widerstands des kompletten Aufbaus führen dürfen.

Der maximal zulässige Wärmedurchgangswiderstand einschließlich Unterboden beträgt 0,15 m².K/W. Bei Fußbodenkühlung gilt ein Höchstwert von 0,10 m².K/W. (Siehe Angaben des Fußbodenheizungs-lieferanten.)

JUMPAK® BASIC UND NICHT VERKLEBTE FUSSBODENBELÄGE

Nicht verklebte Fußbodenbeläge wie Klicklaminate, Klick-Furnierparkett, -Mehrschichtparkett und click PVC können auf Jumpax® Basic schwimmend (entkoppelt) verlegt werden.

JUMPAK® BASIC UND ELASTISCHE FUSSBODENBELÄGE

Elastische oder weiche Fußbodenbeläge (zum Beispiel PVC, Linoleum, Vinyl, Gummi, Kork und Teppich) können direkt auf dem Unterboden verlegt werden. Den verlegten Jumpax® Basic-Unterboden immer auf Unregelmäßigkeiten überprüfen. Die Stöße der Deckplatten müssen immer mit Körnung 120 bündig geschliffen werden, um eine eventuelle Abzeichnung so weit wie möglich zu beschränken. Vor der Verlegung des Fußbodenbelags muss der verlegte Jumpax® Basic-Unterboden staubfrei sein. Nicht geeignet für die direkte Verklebung von Teppich mit einem Rücken aus Jute, Kokos oder Wolle. (Eine Empfehlung bezüglich des passenden Klebstoffs können Sie jederzeit bei Ihrem Klebstofflieferanten einholen oder auf unserer Website finden: www.unifloor.info/downloads/klebstoff-empfehlungen)

JUMPAK® BASIC UND PU-BÖDEN

Jumpax® Basic ist nicht geeignet für PU-Böden.

JUMPAK® BASIC UND MASSIVPARKETT

Jumpax® Basic ist nicht geeignet für Massivparkett.

JUMPAK® BASIC UND 2 ODER 3 SCHICHTIGES PARKETT ODER 2 SCHICHTIGES MASSIVPARKETT (DIREKT VERKLEBT)

Jumpax® Basic ist nicht geeignet für 2 oder 3 schichtiges Parkett und 2 schichtiges Massivparkett.

JUMPAK® BASIC UND FLIESEN

Jumpax® Basic ist nicht geeignet für Fliesen.

TIPP

Jumpax® Basic innerhalb von 48 Stunden mit einem Bodenbelag versehen oder anderenfalls vollständig mit PE-Folie abdecken. Zur Aktivierung des Kontaktklebstoffs zwischen Träger- und Deckplatte kann auch eine 75 Kilo schwere Linoleum Andrückwalze verwendet werden.



SUPPLEMENTARY FITTING INSTRUCTIONS JUMPAK® BASIC



GENERAL

Before installing Jumpax® Basic, always read the fitting instructions enclosed in the original packaging. With Jumpax® Basic there is virtually no showing through of panel joints. We recommend always laying Jumpax® Basic in combination with a resilient Unifloor underlayer.

JUMPAK® BASIC AND FLOOR HEATING

If floor heating is present, a 200 µm-thick PE foil should be used. The floor heating system must be switched off and completely cooled down before and during the installation of Jumpax® Basic. The maximum temperature on the top of the floor screed may not exceed 28 °C. If the floor covering is glued to Jumpax® Basic, the heating system may only be restarted after the adhesive has bonded fully (hardened). The temperature is raised gradually. See the startup protocol of the installation instructions for the floor heating system, or check with the supplier of the floor heating.

For use under carpet, underlays must be used with the lowest possible thermal resistance, which may not exceed the maximum prescribed thermal resistance of the complete system.

The maximum allowable thermal resistance including the subfloor is 0.15 m²K/W. A maximum of 0.10 m²K/W applies to floor cooling (see the instructions of the floor heating supplier).

JUMPAK® BASIC AND NON-GLUED FLOOR COVERING

Non-glued floor covering, such as click laminate, click veneer, parquet and LVT click, may be installed floating (disconnected) on top of Jumpax® Basic.

JUMPAK® BASIC AND ELASTIC FLOOR COVERING

Elastic or soft floor covering (for example PVC, linoleum, vinyl, rubber, cork and carpet) can be laid directly on the subfloor. Always check the installed Jumpax® Basic subfloor for any irregularities. The seams of the top boards should always be sanded with 120-grit sandpaper to prevent panel joints from showing through. Before the floor covering is laid, the installed Jumpax® Basic subfloor must be free of dust. Direct glueing of carpet consisting of a jute, cocos or wool backing is not suitable. (You can obtain advice on the correct adhesive from your supplier).

JUMPAK® BASIC AND PU FLOORS

Jumpax® Basic is not suitable for PU floors.

JUMPAK® BASIC AND SOLID PARQUET

Jumpax® Basic is not suitable for solid parquet.

JUMPAK® BASIC AND MULTIPLE LAYER AND PREFAB WOODEN STRIP FLOORING (GLUED DIRECTLY)

Jumpax® Basic is not suitable for multiple layer and prefab wooden strip flooring.

JUMPAK® BASIC AND FLOOR TILES

Jumpax® Basic is not suitable for floor tiles.

TIP

Lay the floor on Jumpax® Basic within 48 hours or otherwise cover fully with PE foil. To activate the interactive adhesive between the bottom and top boards, a 75-kg linoleum roller can also be used.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE SUPPLÉMENTAIRES JUMPAK® BASIC



GÉNÉRAL

Avant d'installer Jumpax® Basic, lisez toujours les instructions de montage incluses dans l'emballage d'origine. Avec Jumpax® Basic, les joints des panneaux ne sont pratiquement pas visibles.

JUMPAK® BASIC ET CHAUFFAGE PAR LE SOL

En cas de combinaison avec un plancher chauffant il est indispensable de d'abord installer un film PE avec une épaisseur de 200 µ. Le chauffage par le sol doit impérativement être éteint et refroidi complètement avant et pendant la pose du Jumpax® Basic. La température maximale du côté supérieur du support ne peut pas dépasser 28 °C. Au cas où le revêtement de sol est collé sur le Jumpax® Basic, le système de chauffage par le sol ne peut être redémarré qu'après le durcissement complet de la colle. La température doit impérativement être augmentée graduellement. Pour cela nous référerons au protocole de démarrage des instructions d'installation de votre plancher chauffant ou renseignez-vous auprès de votre installateur. Si vous voulez poser de la moquette il faut utiliser des systèmes de sous-couches avec une résistance thermique aussi basse que possible. Cette résistance ne peut jamais dépasser la résistance thermique maximale prescrite de la composition entière du sol (sous-couche + revêtement de sol). La résistance thermique, sous-couche incluse, ne peut pas dépasser 0,15 m².K/W en cas de chauffage au sol. En cas de présence d'un système de chauffage par le sol qui sait aussi rafraîchir le sol (le plancher rafraîchissant) le maximum valable est de 0,10 m².K/W. (voir les recommandations de votre fournisseur du système de chauffage au sol).

REVÊTEMENT DE SOL JUMPAK® BASIC ET NON COLLÉ

Les revêtements de sol non collés, tels que le stratifié Click, le placage Click, le parquet et le clic LVT, peuvent être installés flottants (déconnectés) sur le dessus de Jumpax® Basic.

REVÊTEMENT DE SOL JUMPAK® BASIC ET ÉLASTIQUE

Le revêtement de sol élastique ou souple (par exemple LVT, linoléum, vinyle, caoutchouc, liège et tapis) peut être posé directement sur le sous-plancher. Vérifiez toujours le sous-plancher Jumpax® Basic installé pour toute irrégularité. Les coutures des panneaux supérieurs doivent toujours être poncées avec du papier de verre à grain 120 pour éviter que les joints des panneaux ne transparaissent. Avant la pose du revêtement de sol, le sous-plancher Jumpax® Basic installé doit être exempt de poussière. Le collage direct d'un tapis constitué d'un support en jute, en noix de coco ou en laine n'est pas approprié. (Vous pouvez obtenir des conseils sur l'adhésif approprié auprès de votre fournisseur d'adhésif).

SOLS JUMPAK® BASIC ET PU

- Jumpax® Basic ne convient pas aux sols en PU.

PARQUET JUMPAK® BASIC ET MASSIF

- Jumpax® Basic ne convient pas aux parquets massifs.

SOLS EN BOIS JUMPAK® BASIC ET MULTICOUCHES ET PRÉFABRIQUÉS (COLLÉS DIRECTEMENT)

Jumpax® Basic ne convient pas aux revêtements de sol en bois multicouches et préfabriqués

JUMPAK® BASIC ET CARREAUX DE SOL

Jumpax® Basic ne convient pas aux carreaux de sol.

POINTE

Couchez le sol sur Jumpax® Basic dans les 48 heures ou recouvrez autrement d'une feuille de PE. Pour activer l'adhésif interactif entre les panneaux inférieur et supérieur, un rouleau en linoléum de 75 kg peut également être utilisé.



unifloor
UNDERLAY SYSTEMS

Unifloor B.V.

Arnsbergstraat 4

NL - 7418 EZ Deventer

Tel. +31 (0) 570 - 85 55 33

E-mail info@unifloor.nl

www.unifloor.nl

UK Toll Free 0845 603 0 906

Service-Line für Deutschland

Österreich & Schweiz:

Tel. +49 (152) 264 111 11



@2021 Unifloor B.V. All rights reserved.